

Профессиональные спортсмены и профессиональные тренеры, ведение деятельности которых запланировано в немецких спортивных клубах

Настоятельно рекомендуется предоставить полный комплект документов в соответствии с приведенным ниже списком требований, чтобы избежать задержек в оформлении виз.

Решение о выдаче визы является обязанностью (компетентного) немецкого дипломатического или консульского представительства в России. Обращаем Ваше внимание: Дипломатическая миссия в праве запрашивать дополнительные или недостающие документы, что может увеличить сроки рассмотрения Вашего заявления.

Заявителям необходимо иметь при себе оригиналы всех необходимых документов и их копии.

При подаче заявлений за лиц, не достигших 18 лет, пожалуйста, ознакомьтесь с памяткой **«Несовершеннолетние граждане»** на сайте VisaMetric.

- **[Распечатанное заполненное визовое заявление \(оригинал\)](#)**
Заполненное на немецком языке и собственноручно подписанное заявление о выдаче национальной визы, включая пояснение в соответствии с §53, 54 Закона о пребывании на территории Федеративной Республики Германия.
Для несовершеннолетних визовое заявление подписывают оба родителя или законный представитель-опекун. Подписи обоих родителей должны быть с расшифровкой.
- **Контактная форма для Консульства**
(см. раздел Формуляры)
- **2 актуальные биометрические фотографии паспортного формата, сделанные не ранее 6-ти месяцев назад на момент подачи заявления, на белом фоне, размером 45x35 мм**
Пожалуйста, вклейте в заявление фотографию (несмотря на указание на заявлении «не вклеивать») и принесите вторую фотографию с собой.
- **Загранпаспорт с 1 копией страницы с личными данными.**
Загранпаспорт должен быть подписан и содержать не менее 3-х свободных страниц. Должен быть действителен как минимум 9 месяцев с даты начала поездки.
- **Общегражданский паспорт с копией страницы с личными данными и копиями всех страниц с внесенными сведениями в 1 экземпляре.**
Для граждан, не владеющих российским гражданством – разрешение на временное проживание/вид на жительство в России с 1 копией.
- **Полис медицинского страхования, оформленный в ЕС, с 1 копией.** Медицинская страховка может быть предоставлена при получении визы. К рассмотрению принимаются только медицинские страховки, оформленные в странах Евросоюза.
- **Гарантированное предложение рабочего места или трудовой договор** с немецким спортивным клубом с 1 копией с указанием:
 - Заработной платы без учета вычетов и налогов (в размере не менее 50 процентов от предельного размера взносов по закону Пенсионного страхования. Предельный размер базы для исчисления ежегодно корректируется. На 2025 год минимальная заработная плата составляет 4.025 евро в месяц без учета вычетов и налогов),
 - Длительности трудовых отношений,
 - Подробного описания трудовой деятельности,
 - Места работы.
- **Формуляр [«Заявление о трудовых отношениях»](#)** – этот формуляр должен быть заполнен будущим работодателем с 1 копией.
- **Доказательство наличия спортивной квалификации** в форме подтверждения соответствующей спортивной ассоциации по согласованию с Олимпийской спортивной конфедерацией в Германии - с 1 копией.

Согласие с Олимпийской спортивной конфедерацией в Германии считается, как правило, правомерным, если осуществление деятельности будет проходить в высшем игровом и/или соревновательном классе (для футбола во второй Бундеслиге).

- **Для заявителей, не достигших 18-летнего возраста:**
 - **Нотариально заверенное согласие** лиц, обладающих родительскими (опекунскими) правами, на выезд за границу без сопровождения и на длительное (!) пребывание ребёнка на территории Федеративной Республики Германия с заверенным переводом на немецкий язык и с 1 копией, а также
 - **Документ, удостоверяющий личность лиц, обладающих родительскими правами** с 1 копией.
 - **Свидетельство о рождении заявителя** с апостилом и с заверенным переводом на немецкий язык с 1 копией.

Важная информация:

- Запрашиваемая виза дает право исключительно на пребывание в качестве профессионального спортсмена или профессионального тренера.
- Для пребывания в качестве профессионального спортсмена или профессионального тренера заявители должны достигнуть 16 лет.
- В случае, если запланирован переезд супруга/несовершеннолетних детей: Подача документов на национальную визу осуществляется совместно с основным заявителем - со спортсменом. Необходимо предоставить документы согласно памяткам «Виза для воссоединения с супругом/-ой, имеющим/-ей гражданство или вид на жительство в Германии»/ «Виза для воссоединения несовершеннолетнего ребенка с лицом, обладающим родительскими правами и имеющим гражданство или вид на жительство в Германии», в данном случае предоставление справки по месту регистрации, а также копии разрешения на пребывание на территории Германии основного заявителя (спортсмена) не требуется.
- В отдельных случаях, а также в процессе рассмотрения документов могут быть затребованы дополнительные, не указанные в данной памятке документы.
- Все документы, выданные не на немецком языке, должны быть предоставлены с переводом на немецкий язык. Переводы, выполненные переводчиком в РФ, должны быть нотариально заверены. Для переводов, выполненных присяжным переводчиком в Германии, нотариального заверения не требуется.
- Перевод общегражданского и заграничного паспортов, а также медицинской страховки на немецкий язык **не** требуется.
- Все оригиналы документов и их переводы должны быть предоставлены с 1 копией. Нотариальное заверение копий документов **не** требуется.
- Обратите внимание на комплектность подаваемых документов! Неполный комплект документов может стать причиной отказа в выдаче национальной визы.

Контрольный перечень

Данный контрольный перечень служит исключительно для самоконтроля и подготовки документов к подаче.

Пожалуйста, распределите все прилагаемые к заявлению документы в нижеуказанном порядке.

Комплект документов должен содержать все оригиналы (документы о гражданском состоянии, дипломы, паспорта и т.д.) и копии всех документов в одном экземпляре в нижеуказанном порядке. Эти оригиналы будут возвращены Вам сразу же после их проверки в момент подачи документов.

- 1 фотография;
- заявление с наклеенной фотографией;
- медицинское страхование, оформленное в ЕС;
- трудовой договор/гарантированное предложение рабочего места;
- формуляр «Заявление о трудовых отношениях»;
- подтверждение спортивной квалификации;
- для заявителей, не достигших 18-летнего возраста:
 - нотариальное заверенное согласие родителей,
 - документ, удостоверяющий личность лиц, обладающих родительскими правами ,
 - свидетельство о рождении.
- при наличии, другие подтверждения,
- общегражданский паспорт + копия страницы с личными данными + копии страниц с внесенными сведениями;
- заграничный паспорт + копия страницы с личными данными + при необходимости копия разрешения на временное пребывание или вида на жительство в РФ.

Настоящая памятка в случае необходимости обновляется и не претендует на полноту данных.